



FRANÇAIS

## Une mise en réseau de compétences réussie

La société RF CNC Services de Delémont a intégré Aserti Group début juillet 2015. Avec l'implantation de filiales dans plusieurs régions stratégiques, ce groupe reste fidèle à sa philosophie : être au plus près de ses clients.

Présent en Suisse, France, Allemagne et Colombie, Aserti Group a pour objectif de réunir des entreprises spécialisées dans la maintenance et la réparation d'articles électroniques de tous types et de toutes marques. Actif aussi bien dans les process industriels que dans le secteur tertiaire, le groupe compte plus de 8000 clients et traite annuellement quelque 100'000 cas. Avec l'intégration de RF CNC Services, le groupe a désormais étendu ses activités à la machine-outils sur sol suisse. S'appuyant sur les compétences de la société de Delémont, Aserti Group a poursuivi son développement dans notre pays, un développement qui s'est concrétisé le 1er septembre dernier avec l'ouverture de la filiale Aserti Electronic Suisse, gérée par RF CNC Services.

L'avantage des deux centres de services de Delémont est de pouvoir offrir la révision complète (mécanique, électronique et électrique) des machines sur un seul site. Cette polyvalence permet de faire preuve d'une grande réactivité, une réactivité que l'on retrouve également lors de l'envoi de composants pour réparation. Autre avantage lié à l'appartenance au groupe, RF CNC Services peut désormais offrir de l'intégration de composants tels qu'un porte-canon par exemple. La modification du soft nécessaire à cette intégration peut maintenant être réalisée en interne.

RF CNC Services a également pu s'approcher de ses clients allemands et français en créant deux centres de services dédiés à la maintenance des machines-outils respectivement à Sindelfingen (Bade-Wurtemberg) et à Marignier (Haute-Savoie).

### Un ensemble d'entités réactives

Un « pool machine-outils » a été créé au sein d'Aserti Group. Toutes les entités actives dans la révision en font partie. On y retrouve RF CNC Services, Brovarec Services (réparation de broches et électrobroches pour machines-outils à commande

numérique) ainsi que les différentes filiales spécialisées dans les composants électroniques pour machines-outils. En règle générale, les entités du groupe sont composées d'une dizaine de personnes au maximum et sont conduites par un responsable d'affaires. La méthodologie de travail est identique à toutes les filiales, favorisant ainsi les échanges et l'entraide. Le système informatique est lui aussi commun à tout le groupe, offrant l'avantage d'un partage des connaissances (bases de données communes des pannes par exemple) et des opérations analytiques.

### Nouvelle organisation

L'intégration dans un grand groupe a naturellement eu des répercussions sur l'organisation de l'entreprise. RF CNC Services est désormais scindée en trois départements. Le premier regroupe les techniciens (internes et externes chez le client). Le second, dirigé par un responsable d'affaires, gère les pièces de rechange ainsi que la vente des machines alors que le troisième est dédié à la partie électronique. Chaque élément électronique qui sort de révision étant entièrement contrôlé avant son renvoi, ce département est équipé de bancs de test adéquats. C'est une condition sine qua non pour pouvoir offrir une année de garantie sur les pièces révisées.

### Le secteur de la révision se porte bien

Raphaël Frein constate une augmentation régulière des demandes de révisions année après année. « Nous modernisons passablement de DECO10, qui sont des machines très demandées mais commençons à déborder sur d'autres gammes et espérons pouvoir à terme toucher à d'autres marques ». Cet engouement pour la révision a eu des effets sur l'effectif de la société ces deux dernières années avec une augmentation de personnel d'environ 30%, sans compter les ressources nécessaires pour le département électronique. Dans ce dernier registre, l'entreprise est capable de réparer des articles vieux

d'une quarantaine d'années, ce que refusent de faire la plupart des fabricants. Sur la base de devis gratuits, la société propose quatre possibilités à ses clients : faire la réparation ou procéder à un échange standard, acheter de l'occasion ou du neuf. A noter que ces quatre possibilités sont également valables pour les parties mécaniques. Cette bonne situation du marché de la révision a également une influence sur le stock de pièces de rechange qui ne cesse d'augmenter en raison notamment d'un développement interne régulier.

### Diversification des activités

RF CNC Services s'est lancée depuis quelques mois dans une nouvelle activité, celle de l'achat-vente de machines. L'entreprise a ainsi acquis 14 machines qu'elle a révisées et stockées en attendant de pouvoir les revendre. *«Nous avons pris des risques»*, confie Raphaël Frein. *«Mais avec la reprise qui s'annonce, ces risques nous ont paru maîtrisables et la suite nous a donné raison puisque dix machines ont déjà trouvé preneur»*. Cette nouvelle activité permet également à l'entreprise d'atteindre un autre objectif qu'elle s'est fixé, celui d'avoir en permanence une ou deux machines à disposition pour de la location ou du prêt. *«A l'heure actuelle, les clients profitent des périodes de vacances pour réviser leurs machines afin de ne pas perturber leur production. Ils apprécient néanmoins de pouvoir faire appel à RF CNC Services à tout moment en cas de besoin urgent»*, souligne Raphaël Frein.

Cette diversification ne serait-elle qu'une première étape vers d'autres marchés ? *«Nous avons identifié de nouveaux axes de croissance et savons où nous voulons aller. Une chose est sûre, nous resterons dans le secteur de la révision»*, conclut le directeur.

DEUTSCH

### Eine gelungene Vernetzung von Kompetenzen

Anfang Juli 2015 stieg das in Delémont niedergelassene Unternehmen RF CNC Services in Aserti Group ein. Mit der Einrichtung von Filialen in mehreren strategischen Regionen bleibt diese Gruppe ihrer Philosophie treu: Kundennähe hat Priorität.

Aserti Group ist in der Schweiz, in Frankreich, Deutschland und Kolumbien vertreten und hat sich das Ziel gesetzt, auf Wartung und Reparatur von elektronischen Geräten aller Art und aller Marken spezialisierte Unternehmen zusammenzubringen. Die Gruppe setzt sowohl auf Industrieverfahren als auch auf den Dienstleistungssektor; sie hat über 8 000 Kunden und bearbeitet etwa 100 000 Geschäfte pro Jahr. Mit dem Einstieg der Firma RF CNC Services konnte die Gruppe ihre Aktivitäten auf Werkzeugmaschinen in der Schweiz ausdehnen. Die Aserti Group stützt sich auf die Kompetenzen des Unternehmens aus Delémont, um sich in

unserem Land weiterzuentwickeln; mit Eröffnung der von RF CNC Services geleiteten Filiale Aserti Electronic Schweiz am 1. September des Vorjahres wurde diese Entwicklung konkret umgesetzt.

Der Vorteil der beiden in Delémont niedergelassenen Service-Centers besteht darin, dass vollständige Revisionen (Mechanik, Elektronik und Elektrik) der Maschinen an einem einzigen Standort angeboten werden können. Dank dieser Vielseitigkeit ist eine schnelle Reaktionsfähigkeit gewährleistet – auch der Versand von Teilen für Reparaturen erfolgt in Windeseile. Die Zugehörigkeit zur Aserti Group bietet einen weiteren Vorteil: RF CNC Services ist nun in der Lage, den Einbau von Teilen wie zum Beispiel Buchsenhaltern anzubieten. Die infolge dieses Einbaus erforderlichen Softwareänderungen können nun intern ausgeführt werden.

Mit der Gründung von zwei auf die Wartung von Werkzeugmaschinen spezialisierten Service-Centers in Sindelfingen (Baden-Württemberg) und Marignier (Haute-Savoie) konnte sich RF CNC Services darüber hinaus seinen deutschen und französischen Kunden geografisch nähern.

### Eine Reihe von reaktiven Einheiten

Die Aserti Group hat einen «Werkzeugmaschinenpool» ins Leben gerufen. Alle im Revisionsbereich tätigen Einheiten gehören diesem Pool an: RF CNC Services, Brovarec Services (Reparatur von Spindeln und Elektroschneidspindeln für numerisch gesteuerte Werkzeugmaschinen) sowie verschiedene auf elektronische Teile für ...

**LNS**  
YOUR ONE-STOP-SHOP  
FOR MACHINE-TOOL PERIPHERALS

**DO YOU NEED:**

- Monitoring of the production remotely from mobile devices?
- Saving time in production changeover and anticipating downtimes into the production planning?
- Getting the full picture of the production in real time?

**LNS**  
LNS SA  
Route de Frinwillier  
2534 Orvin  
Switzerland  
+41 32 358 02 00  
LNS@LNS-europe.com  
www.LNS-europe.com

Werkzeugmaschinen spezialisierte Filialen. Im Allgemeinen bestehen die Einheiten der Gruppe aus maximal zehn Personen und werden jeweils von einem Geschäftsleiter geführt. Die Arbeitsmethode ist in allen Filialen gleich, womit Wissensaustausch und gegenseitiger Hilfe nichts im Wege steht. Auch das Informatiksystem ist in der gesamten Gruppe einheitlich, was große Vorteile hat: Informationsaustausch (zum Beispiel gemeinsame Datenbanken bei Störfällen) und Analysevorgänge werden damit massiv vereinfacht.

### Eine neue Organisation

Selbstverständlich hatte der Einstieg in eine große Gruppe Auswirkungen auf die Organisation des Unternehmens. RF CNC Services wurde auf drei Abteilungen aufgeteilt. Die erste Abteilung umfasst die Techniker (interne Techniker und externe Kundentechniker). Die zweite wird von einem Geschäftsführer geleitet; dort werden Ersatzteile sowie der Maschinenverkauf verwaltet. Die dritte Abteilung ist auf Elektronik ausgerichtet. Da alle revidierten elektronischen Teile vor dem Zurücksenden streng kontrolliert werden, ist diese Abteilung mit entsprechenden Prüfständen ausgerüstet. Das ist die Grundvoraussetzung, um eine einjährige Garantie auf die revidierten Teile gewähren zu können.

### Revisionsbranche auf Erfolgskurs

Raphaël Frein stellte fest, dass die Nachfrage bezüglich Revisionen von Jahr zu Jahr regelmäßig zunimmt. *«Wir modernisieren ziemlich viele DECO 10-Maschinen, die sich großer Beliebtheit erfreuen, aber allmählich erweitern wir unsere Tätigkeit auch auf andere Produktreihen, und wir hoffen, dass wir im Laufe der Zeit andere Marken dazubekommen.»* Das große Interesse für Revisionsarbeiten wirkte sich auf den Personalstand des Unternehmens aus: In den vergangenen zwei Jahren wurde die Belegschaft um 30 % erweitert, dazu kommen die für die Elektronikabteilung erforderlichen Ressourcen. Das Unternehmen ist in der Lage, vierzig Jahre alte Teile zu reparieren, was von den meisten Herstellern abgelehnt wird. Anhand von kostenlosen Kostenvoranschlägen bietet das Unternehmen seinen Kunden vier Möglichkeiten an: Reparatur, Austausch, Kauf von gebrauchten Teilen, Kauf neuer Teile. Diese vier Möglichkeiten gelten auch für die mechanischen Teile. Die gute Auftragslage im Revisionsbereich wirkt sich auch auf den Lagerbestand der Ersatzteile aus: Er wird ständig größer, insbesondere auch infolge der regelmäßigen internen Weiterentwicklung.

### Diversifizierung der Tätigkeiten

RF CNC Services hat vor ein paar Monaten eine neue Tätigkeit aufgenommen, nämlich den Ein- und Verkauf von Maschinen. Das Unternehmen hat in diesem Zusammenhang 14 Maschinen erworben, überholt und gelagert, um sie schließlich weiterzuverkaufen. *«Wir sind Risiken eingegangen»,* vertraute uns Raphaël Frein an. *«Aber angesichts des angekündigten Wirtschaftsaufschwungs schienen sie uns nicht unüberwindbar – und wir behielten Recht, denn zehn Maschinen haben bereits einen Abnehmer gefunden.»* Dieser neue Tätigkeitsbereich ermöglicht dem Unternehmen, eine weitere Zielsetzung zu verfolgen: Sie möchte ständig eine oder zwei Maschinen zum Vermieten oder Verleihen bereitstellen können. *«Derzeit nutzen die Kunden die Ferienzeit, um ihre Maschinen überholen zu lassen, damit es zu keinen Produktionsstörungen kommt. Nichtsdestoweniger wissen sie es zu schätzen, dass sie sich im Notfall jederzeit an RF CNC Services wenden können»,* hob Raphaël Frein hervor.

Aber vielleicht ist diese Diversifizierung nur ein erster Schritt, bevor neue Märkte erschlossen werden? *«Wir haben neue Wachstumsmöglichkeiten erkannt und wissen, wohin wir gehen möchten. Aber eines steht fest: Wir bleiben dem Revisionssektor treu»,* schloss der Geschäftsleiter ab.



ENGLISH

### Successful skills networking

The company RF CNC Services in Delémont integrated Aserti Group early July 2015. By implementing subsidiaries in several strategic areas, this group remains faithful to its philosophy : working as closely as possible with its customers.

Present in Switzerland, France, Germany and Colombia, Aserti Group aims to gather companies specialized in maintenance and repair of electronic articles of any type and brand. The group is involved both in industrial processes and the tertiary sector, has more than 8'000 clients and deals annually with circa 100'000 cases. With the integration of RF CNC Services, the group also extended its activities to the machine-tools in Switzerland. Using the competences of the company based in Delémont, Aserti Group continued its expansion in our country, an expansion that has translated on 1st September into the opening of the subsidiary Aserti Electronics Suisse, managed by RF CNC Services.

The benefit of the two service centres in Delémont is to be able to provide the complete overhaul of the machines (in terms of mechanics, electronics and electricians) on a single location. This versatility enables great reactivity, also when sending components

for repair. Another advantage for RF CNC Services to be part of the group lies in the fact of providing now the integration of components, such as guide-bush, for example. The modification of the software can now be done in-house.

RF CNC Services could also approach its German and French customers by creating two service centres dedicated to the maintenance of machine-tools, in Sindelfingen (Bade-Württemberg) and Marignier (Haute-Savoie) respectively.

### A set of reactive entities

A pool of machine-tools has been created within Aserti Group. All actors working on overhaul are part thereof. It particularly includes RF CNC Services, Brovatec Services (repair of spindles and electrospindles for CNC machines) as well as the various subsidiaries specialized in electronic components for machine-tools. The entities of the group generally consist of about ten persons and are led by a business manager. The methodology of work is the same in all subsidiaries, promoting thus exchanges and mutual aid. The computer system is also common to the whole group, which gives the benefit of sharing knowledge (common database of breakdowns, for example) and analytical operations.

### New organisation

The integration within a large group obviously had an impact on the organisation of the company. RF CNC Services is now divided into three divisions. The first one is the group of technicians (in-house or at the customer company). The second one manages spare parts and machine sales under the supervision of a business manager while the third one is dedicated to the electronics. Each overhauled electronic component is checked before being sent. This department is thus equipped with adequate test benches. It's a necessary condition for offering one year warranty on overhauled parts.

### The overhaul sector is in good shape

Raphaël Frein notes a steady increase, year after year, in the number of overhauls. *"We modernise a lot of DECO 10, which are frequently requested but also start working on other ranges and*

*expect to open to other brands"*. The popularity of overhaul had impacts on the company's workforce over the last two years with an increase in employees by 30%, not including the resources for the department of electronics. In this field, the company is able to repair over 40 years old components, what most of manufactures refuse to do. On the basis of a free estimate, the company offers four options : to repair, to carry out a standard exchange, to sell new or second-hand equipment. It has to be noted that these four options also apply to the mechanical parts. This positive market trend also impacts the stock of spare parts which is steadily increasing, in particular because of a constant in-house development.

### Business diversification

For a few months now, RF CNC Services has a new activity : the purchase and sale of machines. The company thus acquired, overhauled and stored 14 machines until it can resell them. *"We did take risks"*, says Raphaël Frein. *"With the recovery ahead, these risks seemed to us to be manageable. This has been the right decision since we already resold ten machines"*. This new activity makes it possible the company to reach another goal which is to continuously have one or two machines for rental or lending. *"Currently, our customers take advantage of their vacation periods to overhaul the machines in order not to disrupt the production. Nevertheless, they appreciate the fact that they can call us at any time for any urgent need"*, Raphaël Frein says.

Is this diversification the first step towards other markets ? *"We identified new growth axis and know where we want to go. One thing is certain, we will remain in the sector of overhaul"*, the manager concludes.

### RF CNC SERVICES SÀRL

Rue Saint-Georges 6  
CH-2800 Delémont  
Tel. +41 (0)32 426 91 32  
www.frein-cnc-service.ch



**RIMANN**  
AG

**RIMANN AG**  
**MASCHINENBAU**  
RÖMERSTRASSE WEST 49  
CH-3296 ARCH  
T. +41 32 377 35 22  
INFO@RIMANN-AG.CH • WWW.RIMANN-AG.CH

- Machines pour le traitement des copeaux  
Maschinen zur Späneaufbereitung
- Paniers de lavage sur mesure et standards  
Waschkörbe nach Mass oder Standard
- Récupération des métaux précieux  
Rückgewinnung von Edelmetallen
- Filtration des liquides  
Filtration von Prozessmedien

**POUR RESPECTER  
L'ENVIRONNEMENT  
ZUR EINHALTUNG DER  
UMWELTBESTIMMUNGEN**